

婦女新知

Awakening

中華民國77年2月10日出版



化關懷為行動，救援雛妓再出擊／（攝影／簡扶育）

69期

社址：台北市博愛路1巷1號3樓 電話：(02)3319363・3110333



婦女新知

數位典藏國家型科技計畫

目錄

● 本期專題									
救援雛妓再出擊	李璽月	1							
幫助不幸少女重生	李璽月	2							
那一天我們去遞抗議書	李璽月	5							
溫馨的新知之夜	房坦芝	8							
呂秀蓮的母子領飾	黃毓秀	10							
請讀者置評的回應	林芳萍	11							
請讀者置評	本社	11							
世界婦女動態	安小石	12							
「女人的感觸」專欄									
走過華西街	沙凡	13							
婦女新聞	曹愛蘭	14							
讀者來信		15							
濫用醫學，女嬰受害	何貴鳳譯	16							
●「婦女問題的探討」系列演講摘要(九)									
從台灣社會的現況與展望	蕭新煌主講	18							
看婦女運動(上)	楊曉庭整理	18							

婦女新知 六十九期

Awakening

中華民國七十一年三月創刊
中華民國七十七年三月十日出版

發行人／李元貞

社長／吳嘉麗

企畫／鄭至慧

主編／朱恩伶

編輯／黃玲娜

美術編輯／劉秀春

廣告組／陳秀惠

法律顧問／尤美女、沈美真、潘正芳

發行所／婦女新知雜誌社

社址／台北市博愛路一巷一號三樓

電話／三三六三・三三六三・三三六三

郵政劃撥／第〇五二六・一八八・八號

婦女新知雜誌帳戶

行政院新聞局出版事業登記證／

局版登誌字第二〇二二號

中華郵政北臺字第〇四四八號

執照登記為第一類新聞紙

承印者／永享彩色印製股份有限公司

電話：九五四一九二六

零售／每本新台幣三〇元

國內訂閱：

一般訂戶／一年三五〇元

贊助訂戶／一年一〇〇〇元以上

國內掛號／每年另加郵資七元

國外訂閱(航空)：(如使用支票，抬頭請寫李元貞)

一般訂戶／

香港澳門地區／一年美金二十元

亞太及太平洋地區／一年美金二十三元

歐美非地區／一年美金二十五元

贊助訂戶／一年美金五十元

國外掛號／每年另加郵資美金六元

本刊文字皆有版權，非經同意請勿轉載。



數位典藏國家型科技計畫

婦女新知

救援雛妓再出擊

這是一趟人道之旅，從中山堂到華西街，近千人的愛心，在綿綿的冬雨中發熱發光，一切只爲了我們的姊妹還在黑街。這一千個心聲滙聚成一個不容忽視的訊息：我們要抗議再抗議，直到雛妓永久消失。

文／李瓊月 攝影／簡扶育

「各位親愛的姐妹，我們的身體不是被遺棄的……趕快逃出來，外面才有陽光，才有幸福！」



姊妹還在黑街

「各位親愛的好姊妹，我們的身體不是被糟蹋的……，你們要勇敢站起來，要團結，想辦法逃出來，趕快逃出來，外面才有陽光，才有幸福……」

「三一二〇〇三、三七一五九六九，我們丟進去的原子筆，印有你們需要的電話，趕快打電話給我們，我們都在等著妳，等著去救妳們……」

這是民國七十七年元月九日下午三點，在台北市華西街十巷十四弄的暗巷裡，曖昧的紅光依然閃爍。身著阿美族服飾的山地勞工福音之家幹事陳美珠以及台灣原住民權利促進會副會長陳金水，正透過麥克風用阿美族、泰雅族語言，沈痛的向被困在層層鐵門、鐵窗、密室裡的姊妹們呼喚。擠滿了抗議人群的「黑街」中，人人熱淚盈眶，場面感人。巷內數百個

聲音持續喊著兩支救援電話號碼，口號聲、歌聲不絕於耳，響徹寶斗里。有人把印有救援電話的原子筆一把一把塞進門縫、門框，丟向二樓鐵窗縫口。也有人把抗議海報貼在每一戶妓院大門和窗口。寫著「剝奪稚女人權是民主國家的恥辱」抗議布條同時被掛了起來。在抗議人群轉向桂林分局前進時，還留下這些海報、布條，繼續發聲鐵窗內的不幸少女，默默控訴喪盡人性的老鴇和人口販子。

化關懷為行動

元月九日中午十二點廿分，灰濛濛的天空開始下起雨，在延平南路中山堂廣場前，負責當天遊行抗議活動的領隊陳金水，和十幾位身著救援雛妓黃背心工作人員已經在進行準備工作。

「救援雛妓再出擊！」長布條醒目的立在紅磚路上，為今天的活動拉开序幕。在衡陽路、博愛路、武昌街口，工作人員一面發聲明傳單，一面散播今天活動的訊息，希望吸引附近下班、購物人潮的行動支持。

中山堂週圍來了一些好奇的人群，有的駐足旁觀，有的看過聲明後表示支持。附近的警察雖然不開口，但也微笑地接下傳單。

下午一點，五十五個參加遊行的民間團體的牌子也豎立起來。手臂上繫黃布條的人群開始聚集，有人是看到報導特地趕來參加，有的是支持過原子筆義賣的人，其中以學生居多。比較特別的是，有兩、三位外國朋友臨時自製「天主教瑪利諾會」牌子，加

一支筆、一點露

幫助不幸少女重生

李瓊月

元月七日、八日兩天，「救援雛妓再出擊」的第一階段活動：街頭義賣原子筆首先登場。這次義賣的目的除了為兩個專門收容不幸少女的中途之家——「勵聲園」、「德蓮之家」募款，更重要的是讓社會大眾知道兩個從事預防少女從娼和救援雛妓的婦女團體——「基督教彩虹專案」及「台灣婦女救援協會」所積極從事的工作。也期望這次義賣印有救援專線的原子筆，能輾轉送到每個迫切需要救援的少女手中，讓她們有地方求助，早日脫離痛苦的深淵。

愈挫愈勇

義賣工作由八個團體負責，分四個定點展開。

台北火車站前的地下道由彩虹專案及婦援會負責。義賣人員正忙著張貼「抗議販賣人口、關懷雛妓」黃布條及海報時，就受到警察的干涉：「有沒有報備？如果沒有，就不可以賣。」後來又來了一位環保局的工作人員，他表示：「地下道不可以張貼布條……。」婦援會會長沈美真向城分局報備後，警察才離去。

中午時分地下道人潮較少，大家把海報、傳單移到金石堂文化廣場一帶，在附近走動義賣。一位軍人買了兩

支筆後表示：「抗議活動我不便參加，但是我支持你們。」還有一位中年男士丟下一百元說：「這支筆我不好意思拿，留下來賣給需要的人吧！」也有人懷疑地問：「這樣做有效嗎？」當他知道有律師和醫生義務協助雛妓，這位男士點點頭說：「這樣事情才可以做得圓滿一點。」

還有一位男士罵工作人員：「莫名其妙，你不吃飯，別人還要吃飯。」愈是遇到這種情形，工作人員愈是上前推銷。

下午四、五點時段，學生多，買的人也多，有位身著中山女中制服的女同學甚至加入義賣行列，幫忙散發傳單。

學生最熱情

台大校門口是所有定點中義賣成績最好的，婦女新知基金會以及台灣原住民民族權利促進會在第一天就將預備賣兩天的兩千支原子筆銷售一空。台大學生的踴躍支持是最主要的原因。有的買了筆再帶一票同學來買；有的說：「九號遊行活動一定來參加。」還有四、五位同學幫忙把筆帶到校園、宿舍去義賣；有一個班級甚至人手一支。

社會人士的反應也不錯：有一位女



婦女、原住民、人權、教會四大團體以及許多學生、教授都踴躍的加入了救援難民的人道之旅。



入遊行行列。 學生關切難民問題

這次活動除了婦女、原住民、人權

士捐了五百元堅持不要筆；有人是看到報紙專程趕來買的；也有些人感謝工作人員的辛勞，還跟大家溝通他關心難民的看法。

入夜後，義賣地點移到公館夜市，速度緩下來。時裝入時的行人反應比較冷漠，主動上前買筆的反倒是附近的流動攤販，他們多付了錢也不找零。一位年約二十歲的女學生，在男朋友買筆之後說：「她們是自願的，有什麼好幫。」義賣人員馬上客氣地告訴她一些不幸少女被迫淪為難民的真實情況。

八點四十分，兩千支筆全數賣完。「已經沒筆了。」義賣人員告訴一位遲來一步的先生，這位先生卻丟下三百元，不說二話就走了。

第二天，義賣地點移到師大，師大的學生也很支持，工作人員發了兩仟份傳單。

冷淡的商業圈

西門町一帶地下色情林立，這裡的人群形形色色，比較複雜、冷漠。義賣人員受到最多拒絕、排斥、敵意的眼光。一位警察買了兩支筆後嘆息：「野火燒不盡，春風吹又生。」不管行人反應如何，新環境基金會主婦聯盟和山宜教會的家庭主婦毫不氣餒，愈挫愈勇。她們深深覺得這是一種「社會教育」，希望對徘徊在這裡的人

口販子、老鴿、保鏢、嫖客有警惕作用。

來到台北最熱鬧的商業圈統領百貨、麥當勞前，逛街購物的人潮如織，義賣人員卻要費一番口舌才能賣得出一支二十元的原子筆。丟棄滿地的遊行傳單，反映台北東區物質生活雖然富足，回饋社會的心卻是冷淡的。進步婦女聯盟及台灣人權促進會義賣人員集中在傍晚，對洶湧的人潮展開強烈攻勢，筆才一支一支加速賣出。

有位黑人雖然聽不懂用中、英文交雜跟他溝通的人說了些什麼，但是他留下一元美金，不拿筆就走。也許是傳單上那幅稚女無辜的圖片感動了他。

在這次義賣活動中，學生的反應最熱切，支持多於批評，熱情多於冷漠，奉獻多於拒絕。兩天一共義賣了八千九百支筆，總額約十九萬五千多元。這次義賣只是拋磚引玉，救援難民是一項長期工作，需要大家一起努力，才能幫助我們的姐妹早日走出黑街。

(註：難民救援專線——彩虹專案：三一二〇〇三，婦女救援協會：三七一五九六九。捐款劃撥帳戶如下：台灣婦女救援協會：郵政劃撥帳號一一三九九二一五廖碧英戶。勸募團：郵政劃撥帳號：一一四〇三五一之六何婉麗帳戶)

、教會四大團體以外，還有大學社團和職工團體等新的生力軍加入，包括台灣大學女性問題研究社、環保社、大學新聞社、大學論壇社，和社研所

、歷史系學生，以及輔仁大學師生、德籍修女、東吳大學、文化大學、國立藝專等校。

在活動之前原本表示要加入聯署的



一個負責任的政府
必須要能接受人民的抗議。

東吳大學女聯會，後來因為學校建議學生不宜參加校外社會活動，改以個人名義參加。

這次遊行抗議活動，由婦援會義務律師團及張玉希律師負責組成的九人

糾察隊，負起安全及維持秩序的責任。一點過後，人群愈來愈多，雨也愈下愈大，中山堂前來了中外記者，有些也綁上黃布條，表示支持。

嚴守和平行動原則

一點廿分，三位活動召集人輪流向群眾說明這次行動的做法和目的。

彩虹專案負責人廖碧英首先說明，雛妓問題是一個結構性的社會問題，需要各界努力配合才有解決的希望。

台灣婦女救援協會會長沈美真公佈了遊行路線和行動步驟，請大家配合。

最後，婦女新知基金會秘書長曹愛蘭報告三項行動準則：一、堅持不回頭、不回手的和平原則；二、服從糾察隊指揮，行動一致；三、保持隊伍整齊，維持街道清潔。

一點四十分，領隊陳金水宣布整隊，以六人縱隊前進，大家開始踏出堅定的第一步。走在隊伍第一排的是：廖碧英、沈美真、曹愛蘭和陳金水。隊伍中年齡最大的是位六十五歲的婦人，最小的是一位五歲的小男孩。五位外國友人將黃布條綁在額頭上，最為醒目。

「山上的孩子、純潔的孩子，不要留在華西街，是誰帶你來，就是你的敵人，趕快逃出來，我們都在等著你。」悠揚的歌聲一遍又一遍，從中山堂前響起，朝華西街前進。

「這是一趟人道之旅，我們不敢相信，在文明的社會裡，還有這種販賣人口、奴隸式的雛妓現象存在，這是一件值得檢討的悲痛事實。」遊行前，曹愛蘭接受台視記者的訪問，說出

了所有參加遊行人士的心聲。

隊伍行經力霸百貨，附近的路人被歌聲吸引，紛紛站出來看，工作人員乘機散發傳單。

正風專案後繼無力

穿越中華路平交道時，高昂的抗議口號取代了悠揚的歌聲，沿途維持秩序的警察拿著傳話機，向勤務中心報告交通狀況。

「正風不振，警察丟臉！」

「正風不振，局長下台！」

「正風不振，署長下台！」

「抗議警察包庇色情行業！」

口號聲愈喊愈強。

一路上，計程車司機、公車司機、乘客一再主動探頭出來索取傳單。

下午兩點，隊伍在成都路大世界戲院門口停下，二樓電影看板赫然寫著「應召女郎一九八八」。台灣原住民權利促進會會長劉文雄帶著大家高喊：「嫖雛妓有罪，嫖雛妓無恥，嫖雛妓不道德。」站在戲院門口的三位五專男同學說：「這種抗議活動很有意義。」

量刑太輕，修改刑法

由成都路轉入康定路後，遊行隊伍於二時十五分來到長沙派出所前，抗議警察的口號愈喊愈大聲。有人問：「這裡就是桂林分局嗎？」派出所的值勤警察向記者表示：「他們抗議的對象不對，我們管的是老社區，沒有色情問題。」尾隨記者進入派出所的一位三十多歲的家庭主婦突然拍桌抗議說：「警察收的紅包最多，最不應

該……。」原來她在華西街附近住了十幾年了，深知舞妓問題比一般人想像中還嚴重，難怪她一定要站出來抗議。

領隊陳金水在長沙派出所外宣布進

入華西街後要做的三件事：一、把布條掛在環河南路和華西街。二、把海報貼在每一家妓女戶門上。三、把原子筆丟進每一家娼館內。

工作人員把一百多張海報和五百支

原子筆分發給大家時，劉文雄和陳美珠帶領大家用力喊口號：「法院量刑太輕，修改刑法。」一位徐先生認為抗議地點不對，應該去法院才對。工作人員解釋早上已

那一天我們去遞抗議書

李瓊月

我國刑法自民國廿四年制定至今，五十多年來從未修訂。現行法律對處罰「買賣少女為娼」的老鴇、人口販子等，只能引用刑法中的妨害家庭罪、妨害自由罪、妨害風化罪等章有規定。

法院對逼良為娼、販賣人口等惡徒量刑太輕，現行法律漏洞百出，行政立法機構又未立即改善，使得逼良為娼的人口販子得以逍遙法外。

針對這個問題，元月九日五十五個民間團體發表了一份「抗議書」和「共同聲明」，以表示嚴正的抗議，並推派台灣婦女救援協會會長沈美真等六位代表到法務部、司法院遞抗議書，要求法務部、司法院負起應負的政治及行政責任。其他五位代表是：基督教彩虹專案負責人：廖碧英、婦女新知董事長、秘書長：李元貞、曹愛蘭、台灣婦女救援協會義務律師團代表：郭吉仁、張玉希。

九日上午十時，遞抗議書代表一行六人抵法務部，雙方進行溝通時，法務部檢察司司長陳耀東，一再以法律沒有規定政府必須接受人民抗議的責

任為由，拒看抗議書內容，也不接受抗議書。

陳司長表示：「法務部在刑法修正草案中對舞妓問題已經做了考量，處罰規定很多。法務部沒有做錯，我們不接受抗議，但是如果你們用請願、呼籲或溝通，我們接受。」

「我看過的刑法修正草案」沈美真說：「確實無法遏止惡性重大的人口販賣問題。草案中沒有人口販賣專章，逼良為娼仍為『告訴乃論』。」

「如果不屬我們的職掌範圍，我們不接受你們的抗議。如果是溝通或請願我接受，如果是抗議我不接受。」陳司長一再堅持不接受抗議，並未直接就刑法修正案的問題作答。

雙方為了用「抗議」或「請願」的字眼爭執良久，後來婦女新知基金會董事長李元貞直接請教陳司長：「抗議和請願有什麼不同，請說明？」

陳司長的回答是：「當然不一樣，我現在沒有說明的必要。」陳司長認為請願有請願法可遵循，抗議於法無據。

「現行法律沒有規定人民不可抗議

。」沈美真繼續力爭。婦女新知基金會秘書長曹愛蘭也表示：「任何一個負責任的政府，都必須接受人民的抗議，抗議是民主國家的基本人權。」

「政府有接受人民抗議的義務嗎？請你們把六法全書翻給我看。」陳司長回答。

「憲法也沒有禁止人民抗議。」沈美真說。

「憲法也沒有規定政府一定要接受人民的抗議。」陳司長答：「現在我不跟你們辯，我只跟律師辯。」

「難道我們小老百姓就不可以和你直接溝通嗎？」彩虹專案負責人廖碧英問。

沈美真說：「我們用抗議字眼，是希望能引起貴部高級長官的重視，立刻處理這個問題。」沈美真一再建議陳司長花一點時間先看抗議書內容，陳司長仍然認為：「抗議對象不對，不接受抗議書。」

「我們說有漏洞，你說沒有，」最後沈美真建議：「那麼現在將『刑法修正草案』拿出來看，就知道有沒有，據我所知草案送到法務部後就很難再修正。」

陳司長並不直接回答代表要求看刑法修正草案的問題，只說：「你們有抗議的自由，我有沒有不接受的自由呢？」

郭吉仁反問：「我們今天是代表五十五個民間團體來遞這份人民的公文，你是不是有權利拒絕接受呢？如果你沒有職權，請你請上面來跟我們溝通。」

「你今天是否代表法務部跟我們這些代表說你拒絕接受我們的抗議書？」曹愛蘭也追問。

陳司長回答：「是的，今天法務部授權給我，我當然代表法務部。」

由於陳司長堅持不看，也不接受抗議書，後來沈美真只好將抗議書「主旨」全文唸出來。雙方僵持五十多分鐘後，仍然沒有進展，六位代表不得已要求見法務部長，與部長直接溝通。結果由秘書處主任秘書姜豪接下抗議書。

隨後六位代表又轉往司法院，司法院的秘書專員王金星比較乾脆，他接下抗議書時表示會轉達上級，但未與代表多談。在簡短的溝通中，郭吉仁律師希望司法院密切注意已經構成嚴重社會問題的人口販賣案件，同時建議司法院成立專責機構，專門處理人口販賣案件。

有代表去法務部、司法院遞過抗議書，徐先生才滿意地點點頭。站在一旁的中年婦人一再用法語表示：「這些查某因真可憐哦……」

由康定路轉入貴陽街後，商店走廊上圍觀的人和跟著遊行隊伍一起看熱鬧的人群愈來愈多。有人興緻勃勃地問：「是不是民進黨的遊行？」旁邊的人把聲明傳單遞給他，他看了一眼後冷漠的用台語說：「沒路用！」

「今天的活動太溫和了。」台大社研所的唐同學表示。隊伍轉進環河南路後改成三縱隊前行，領隊陳金水透過麥克風告訴大家：「我們馬上要進入令大家痛恨的華西街，大家要一起行動，保護綁布條、貼海報的人的安全。」

掛布條·貼海報·丟原子筆

「抗議什麼？無聊。」一位口嚼檳榔、目光充滿敵意的男子不屑地看著大家。走進華西街十巷，窄巷兩旁早已站滿一些口嚼檳榔、腳趾拖鞋、目光兇狠、表情極不友善的男子。

轉入十四巷後，領隊號令大家蹲下來，繼續唱歌喊口號。一條寫著「抗議老鴿及人口販子逍遙法外」的布條首先被掛在華西街十巷，「反對雙重道德，嫖客比妓女更可恥」也高舉在環河南路上。有些學生張貼海報後還用力在貼有「恥」字的鐵門上重重敲打幾下，以示抗議。

「我很高興今天能來這裏，」一位台大歷史系的同學說：「如果沒有今天的親身經歷，我們很難想像十二、

三歲的少女在這麼黑暗險惡的環境中是怎樣過活的。」

走出十巷，聽到警察正對著通話器傳話回勤務中心：「他們很友善、很和平，只是在丟原子筆。」警察問遊行的人：「活動是不是要結束了？」有人回答：「我們還要去桂林分局抗議。」

團結合力救雛妓

三點左右，隊伍轉入華西街十六巷，歌聲取代了抗議口號。轉進昏暗無尾的十四弄後，陳金水和陳美珠開始用原住民語言喊話。

台大女性問題研究社許同學有感而發的說：「聲援這些不幸的少女，一年才來一次怎麼夠？婦女的力量應該聯合起來了。」

離開十六巷時，忽然有一名年約四十的男子破口大罵遊行群眾：「你們抗議什麼！我們一家十幾口還得靠這個吃飯。」

一位擺麵攤的老闆也大聲說：「嫖客沒有罪，賣女兒才有罪。」

「賣女兒有罪，嫖客也有罪。」遊行人群中有人大聲回答。

三點二十分，遊行隊伍來到桂林路上的鑽石大歌廳前，彩虹專案負責人廖碧英告訴大家：「這裏是專門訓練雛妓學習變態性行為的場所。」巨幅廣告看板上赫然寫著「□□秀」。抗議口號改為：「鑽石歌廳不要臉」、「人口販子有罪」……

隊伍從桂林路轉入梧州街再來到三水街時，由於主辦單位事前公布的路綫並未將這段列入，所以三水街內的

私娼館、地下酒家仍然照常營業。有些老鴿看到遊行隊伍轉入，馬上叫小姐走避。幾位年紀較大的妓女仍然站在門口看熱鬧。當大家高呼救援專線號碼時，有位身份不明的男子因為被拍照而與攝影記者起了衝突，經糾察隊長張玉希律師勸解後才平息。

四點左右，在雨中走了將近三小時的遊行隊伍終於來到這次活動的最後一站：桂林分局。高昂的口號聲夾雜著路人的掌聲，將每個人的情緒帶到頂點。圍觀在桂林分局十字路口周圍的人潮使得遊行人數在瞬間增加了一倍。桂林分局早已調來近百名鎮暴部隊圍在大門兩側，嚴陣以待。

抗議正風不振

遊行隊伍在十字路口圍成一圈蹲下來。三位活動召集人曹愛蘭、廖碧英、沈美真在圓圈中噴上「抗議正風不振」六個黃色大字，群眾一致拍手叫好。

「正風不振，警察丟臉。」「正風不振，局長下台。」「抗議警察包庇色情！」激昂的口號聲在桂林分局前迴響良久。

四點零七分，各單位代表開始演講。

「去年我們充滿期待，希望正風之後我們的姊妹能走出黑街。」曹愛蘭告訴大家：「距今一年了，仍然有不幸的姊妹在華西街過著暗無天日的生計。今年我們再度來到這裡，是要向警政單位、社會大眾表示我們關懷雛妓的心不變，我們要抗議再抗議，直到雛妓消失為止。」

廖碧英說：「台灣的國民所得已經

救雛妓再出擊！



正風不揚片
原來警察是用來「鎮暴」的！

高達五千元，這樣的經濟成就就竟然還有這種以殘害少女為生的行業存在。在韓國，修女們可以到龍山區妓女戶向妓女們問好，為什麼我們不能到華西街去問候我們的姊妹？為什麼常

在華西街走動的警察，查不出雛妓的存在？警察有沒有包庇？所以我們要來這裡嚴正抗議警察包庇老鴇、人口販子。」

沈美真呼籲：「法律漏洞太多，刑法要修改。法官量刑太輕，要加重刑罰。正風要徹底，警察要加油。」

「要有效杜絕雛妓市場，警察跟新聞記者要多配合。」婦女新知基金會董事長李元貞建議：「我們希望警察取締雛妓的嫖客時，把名單提供給記者，讓報紙公佈嫖客名單。」

「今天的遊行不僅是婦女基本人權問題，也是原住民基本人權被剝削的問題。」劉文雄說：「造成原住民少女從娼問題嚴重的主要原因是：一、四十年來政府對原住民政策徹底失敗。二、社會資源運用分配不均的結構性問題。我們呼籲政府要完全改變原住民政策。賣女兒的父母要徹底反省。」

郭吉仁律師說：「雛妓存在已經造成台灣社會最大的污點，如果正風不振，雛妓問題無法解決，我們要求政府要負起最大的政治、行政責任。剛才我們都看到華西街裡有日夜被迫害的雛妓存在，這些鎮暴部隊為什麼不到華西街去？」

群眾情緒高昂地喊：「鎮暴部隊到華西街去！鎮暴部隊到華西街去！」

「三年前我到華西街做定點調查，親眼目睹一位十二歲少女一天接客卅二次。」山地勞工福音之家主任陳秀惠的話令人心痛：「如果她是你的姊妹，你忍心嗎？女性不是動物，不是玩具，也不是性工具。」

婦援會義務律師代表王清峰用台語

說：「各位朋友，雛妓就好像我們的姊妹，她們需要有一個快樂的童年，有一個美麗的夢。懇求大家如果遇到被賣的少女，請你們伸出援手救她們，不要害她們。最後請大家注意，嫖雛妓可以判刑五年。」

鎮暴部隊到華西街去

演講在四點半結束，三位召集人廖碧英、沈美真、曹愛蘭走到鎮暴部隊前向桂林分局長劉孝直遞三份抗議書，其中兩份請桂林分局長轉呈最高警政單位：警政署及警務處。

劉分局長在接受代表曹愛蘭詢問時回答：「『正風專案』以來，桂林分局取締人口販子共有四件十四人。」劉分局長的回答令大家非常不滿意。

「我們不是人口販子，我們不需要鎮暴警察，請你們到華西街去。」陳金水告訴桂林分局前的鎮暴部隊。

廖碧英也呼籲：「桂林分局有那麼多的警力，可以日夜到華西街站崗。」

曹愛蘭接著說：「各位警察，你是我們的好兄弟，你們應該到華西街去幫助我們受苦受難的姊妹們。」

鎮暴部隊不撤，遊行人群和觀眾也不願散去。四點四十分鎮暴部隊終於在「請鎮暴部隊撤除，請鎮暴部隊到華西街去」的呼聲中撤除，群眾隨即報以熱烈的掌聲。

「救援雛妓再出擊」遊行在和平原則下圓滿結束。

人群散去時，悠揚的歌聲依稀還迴盪在耳際：「……還給我們做人的尊嚴，還給我們做人的尊嚴。我們要抗議再抗議，直到雛妓的消失。」

溫馨的新知之夜

元月二十一日，婦女新知基金會慶祝晚會暨義賣會在聯勤俱樂部舉行。與會人士四百多人，在表演節目及義賣中一起度過溫馨的「新知之夜」。

文／房坦芝 攝影／簡扶育

黎國媛女士為新知之夜作鋼琴即興創作。



氣溫雖低，會場却很熱絡。

迎接來客，第一站便是義賣的攤位，一邊是書籍、海報，一邊是防身器、圍巾、手藝品……幾位年輕男士殷勤叫賣：「買一個防身器，兩份愛心，一份是社會愛心，一份是對妻子、姊妹、女友的愛心！」已經買了防身器的男士現身說法，加入推銷行列。這裡一直是會場焦點之一。

不像個嚴肅的基金會成立大會，一張張笑臉熱切地彼此接觸，會場空間雖大，在其中穿梭的每一個人彼此間的距離卻很近，當然，更不是清一色的女士。在這裡流動著喜悅、朝氣、和笑語，氣氛輕鬆而溫馨。

老是以為婦女運動充滿控訴、低調、抗爭、嚴肅的人，應該來這裡親身感受一下。前來慶祝的婦女團體包括主婦聯盟、消費者基金會、進步婦盟、晚晴協會等，各路人士馬一進會場就看到義賣的各式用品和書籍，大家高高興興瀏覽著，形成一幅又生活化又實在的畫面。

向歷史舞台昂然邁進

用餐後，晚會正式開始。主持人曹愛蘭介紹新知基金會幹部成員。董事長李元貞報告

今年度的工作計劃，重點仍以反選美、推動改革國民教育、促進兩性平等、和諧為主。去年十二月在美國波士頓遇見呂秀蓮的李昂，簡單報告呂秀蓮的近況，並且代為宣讀了呂秀蓮「向歷史舞台昂然邁進」賀婦女新知基金會成立一文。

柴松林教授表情「嚴肅」地指出「任何一個社會運動都要找一個敵人做為鬥爭的對象……」話聲未落，台下已響起一陣笑聲，他接著說：「但是，婦女新知以理性的態度面對婦女問題……由歷史、社會的角度探討女性角色，不但發揚愛心，推動社會，訓練女人成為更可愛的人，更督促了男人……」一席話說得令在場的兩性同胞都陶陶然。

女性藝術家也來共襄盛舉

晚會是由三段義賣及四段女性藝術家表演交互穿插進行。

時而溫婉、時而鏗鏘、時而灑脫，詩人張香華以感情層次豐富的聲音，朗讀了四首與女性角色相關聯的小詩：「母親」、「妻子的手」、「陌生女孩給我的印象」、「微悟」。並由黎國媛以鋼琴烘托氣氛和節奏。

義賣第一階段是由自稱「老俊男、老美女」的柴松林、施寄青主持。施寄青一上場便先推銷她的翻譯新作「我的身體我決定」。她說，這本書，愛護自己妻子、母親、情人的人都該買。滔滔不絕一番後，施寄青突然想起站在一旁的柴教授尚未發一言，便戲稱他是「花瓶」。拍賣了王信的攝影作品、馬蒂斯的畫作複製品之後，柴教授告訴現場所有的人：「現在大家終於知道，為什麼剛才主席要先讓我上台說幾句話了！」話如連珠的施寄青和台下的來賓都不約而同哄堂大笑！

緊接著拍賣的還有百科全書、陶藝作品、



背負著一個「大男人」，辛勤地操持家務。傑出的女性舞蹈家陶曉蘭女士為新知之夜作精彩演出。

著名的女作家李昂女士在新知之夜晚會上朗讀巴秀蓮女士來信。



杜康酒、台灣的良心」全集、自然食品（無咖啡因咖啡）等，少數幾件拍賣品叫價時有

低潮，施寄青連忙說：「柴教授，該你推銷了！」柴松林幾次「不動聲色」的「說明」引來許多笑聲，他說：「要看馬蒂斯的作品，現在收藏最多的是法國巴黎博物館，你至少要花五萬塊的飛機票……」「無咖啡因咖啡，喝了白喝！」「台灣的良心這部書……台灣找不到這麼好的書」（按：林白出版社出版，作者柴松林）等等妙語。最後一項賣的不是「物」而是「人」，不得眾人頗為好奇，原來是請「文昌居士」代為算一次「紫微斗數」，保證決不洩露八字。起價一仟元，反應很熱烈，但認購的人卻現出猶豫的樣子，最後主持人宣布：「私下成交好了……」「逼得文昌居士趕緊上台自我推銷一番。

陶曉蘭的舞蹈創作，極具女性意識。第一階段手持拖把，表情快樂得幾近誇張的女人，背上揹著座椅，椅上是衣冠楚楚的先生（模特兒），快節奏的音樂中，女人汲汲地忙碌著，地板地板，拖拖拖。第二段，女人掏手提袋，口紅、腮紅，女人游移、茫然、痛苦著：女人上英語課：「A—adorable, B—beautiful, C—charming, ……」學習充滿性別歧視的字眼——取悅的、可欲的；女人互相安慰、說服著；女人、女人……其中有諷刺、有觀照、有無奈、有生命的力量和勇氣。

拍賣高潮迭起

第二段的義賣由幽默的李南衡和陳秀惠主持，李南衡的「推銷術」充滿詼諧色彩，觀眾被逗得前俯後仰，笑聲不斷，出價連連。曾昭旭教授親繪的蘇州扇，起價三千，由於李南衡頻頻增加「附加贈品」——親筆簽名、親手贈送、親身合照，以一萬元賣出。呂秀蓮手織領巾兩套，每套起價八仟元，經過主持人強調領巾的意義，分別以三萬、二萬賣

出，其中一套並捐出再賣，高潮迭起。喊價沈默時，李南衡說：「沈默是金，把金拿出來！」。拍賣西裝布料時，還誇張曾經做過「市場調查」，崇光百貨訂價四仟，義賣起價只要三仟，絕不做虛偽廣告，因為有消基會代表在場。拍賣雕刻作品，是一件神態精神昂揚的公雞，李南衡說只賣公雞，不敢賣母雞，以後有男性解放運動時，再賣母雞。黎國媛做鋼琴即興表演之前，說明了「即興」的定義和特點。配合幾件小型打擊樂器的節奏引導，琴聲由幽邈、雍容轉至沈鬱、昂揚、舒緩，觀眾專注地聆聽，情緒也隨著琴聲起伏。整場晚會的四段表演節目，都由黎國媛的鋼琴串連了全場的氣氛，不但為詩歌朗誦增色，更是最後一段戲劇節奏的控制者，與每一段演出都做了極佳的默契搭配。獨自擔綱的即興演出，更具功力。

第三階段的義賣，一開始就「賣人」，賣陳金水的原住民歌聲，以及簡上仁的「台東調」。兩種不同的聲音，一樣的動人。

馬汀尼和鄧安寧的戲劇演出，雖然只是一段小品，卻深刻呈現了兩性之間的糾結。女人說，我要的只是「誠實」；男人說，這樣的誠實未免叫人受不了。女人說，我只是把心中的感覺說出來……男人說，妳這種「說法」，我不能接受……當初說好，互不干涉……女人要自由，男人苦，女人也苦。真實的對話之後，是兩人互相穿插的獨立對白，女人夢見自己是一棵樹，卻找不到容納自己的樹幹。

戲演完了，人也散了，由於時間因素，仍有許多義賣品未拍賣。三段義賣所得共叁拾捌萬壹仟元。散場前施寄青仍守在門口，對離開的人說：「買一本我的書吧！」正是這樣鍥而不捨的心情和行動，支持著婦女運動不停的向前邁進！

呂秀蓮的母子領飾

黃毓秀

陳秀惠女士和
李南衡先生連袂主持
第一階段的拍賣，
呂秀蓮的母子領飾
為整個拍賣活動
掀起最高潮。

一月二十一日慶祝新知基金會成立的晚會上，呂秀蓮女士在獄中手編的兩套母子一式的領飾義賣的一幕，無疑是整個晚會的高潮。全場五百位出席者，目不轉睛地盯著義賣主持人李南衡和陳秀惠手中高舉的領飾。透明的硬塑膠盒子盛著，一套是粉紅色的，另一套寶藍色。尤其是粉紅色的那一套，那麼簡單的東西，那麼明亮、幼嫩的色彩，在燈光下柔和卻有力地訴說著一段故事，一個意義……



「底價八千元！」主持人宣佈。

「一萬元！」叫價的人就坐在我的左前方，是一位穿寶藍色上衣三十五歲上下的女士。價碼越爬越高，寶藍色上衣的女士不斷提高她的喊價。間隔中，我聽到遠遠傳來李元貞喊「一萬五千」的聲音。這位繼呂秀蓮之後起來的婦女運動領導者，多年來為了推展婦運，她本人的經濟境況幾乎可以用「家徒四壁」來形容。這「一萬五千」代表的是多麼殷切的意願！新知的吳嘉麗跟著喊出兩萬。寶藍色上衣的女士喊兩萬五。最後粉紅領飾被新知的樂珊瑚以三萬元的高價購得。

主持人拿著麥克風，正高聲地想像著目前旅居酷寒北美的呂秀蓮在得知此事時當會感覺多麼的溫暖——領飾卻在此時又回到義賣場上！原來樂珊瑚立刻將它捐了出來再一次義賣。有人出一萬。寶藍色上衣的女士一口氣加八千。最後她以兩萬六千元獲得領飾。隔座的友人向她傳來傳著看。那是普通的毛海鉤成的，編工勻整。我記起曾讀到秀蓮姊在她的小说「情」的序言裏說到，她在獄中夏天炎熱難耐，只得把身子靠著水泥牆壁取涼，一邊腦中就構想著小說的情節。那麼，我不禁猜想，這些毛海領飾是不是那漫漫七年中，冬天寒冷僵凍的季節裏她一針一線鉤出來的呢？她自己不曾結婚，沒有子女，但認識她的朋友們都知道她是一個懷著無邊柔情的女性。在鉤著這一套套母子一式的領飾時，她是不是藉這個象徵性的舉動，彌補了她

個人因為從事婦運與入獄而不能為人妻母的遺憾？她是不是更希望藉著爾後義賣這些織物，而進一步推展她的理想，使得有朝一日普天下女性都能做有尊嚴、自由自主的妻子與母親？

我注意到寶藍色上衣的女士叫價的聲音始終是堅定、沈靜的。可是我又隱隱感覺，她的沈靜似乎像水開，是築起來用以盛阻高漲的激情。我確定我不曾在婦女團體中看過她。我猶豫著，終於在她拿起皮包就要離去的一刻將她留下，請她回答我幾個問題。寶藍色上衣的女士姓張，從事成衣業，即將在農曆年過後到美國紐澤西州工作。她並不認識呂秀蓮，也不會和婦女團體有過任何關係。但她讀過呂秀蓮的幾本書，因而深深地欽佩著她……

我們的談話十分匆促，而且談到呂秀蓮時，張女士激動得熱淚盈眶，我因而未能問清楚她讀了呂秀蓮的那幾本書，受到了什麼樣的影響。但她令我想到一些事情。

呂秀蓮入獄後，李元貞因為不忍讓婦女運動就此沈寂，於是出來邀集朋友創辦「婦女新知」雜誌。六年來，「新知」深深受困於經費的短缺。這種情況一方面說明「新知」在過去似乎未能廣泛地打動婦女同胞。但另一方面也說明傳統文化令女性將其關注完全投注在窄窄的家庭範疇裏，成了經濟上的弱勢者，既不關心公益，也沒能力推動公益。

張女士的表現卻讓我們看到了一個令人雀躍的轉變。她接收到了婦運的聲音並且產生共鳴。不僅於此，她顯示她有權力處置她的金錢——而她是這麼毫不猶豫地將它「投資」在一件令她感動的東西上！

我們相信，像這樣能幹而且熱情的女性在台灣將會越來越多。張女士的舉動鼓舞了所有的婦運者。



美國「士女」(Ms.)雜誌選出一九八七年度的十二位年度傑出女性及一位「西蒙·波娃獎國際女性」：

年度傑出女性

①艾達·紐岱爾(Uda Nudel) 五十六歲，蘇聯經濟學家，囚犯人權擁護者。她因身為猶太女性而遭受雙重壓迫，却不顧騷擾與恐嚇，十六年來不斷為囚犯爭取自由，並協同其他猶太女性組成團體，致力於此一運動。

得獎原因：她以其完整的人格、勇氣、及熱情，在遭受畢生因身為猶太女性的迫害，以及十六年的扮演不滿分子的「守護天使」之後，在蘇聯脫穎而出。

②貝蒂·米德勒(Bette Midler) 美籍歌星、演員。

得獎原因：她使女性重獲幽默感，是數十年來最令人激賞的演員，未作任何妥協就征服了好萊塢。

③黎翁·皮帕德(Leone Pipard) 三十九歲，加拿大人。棲居於魁北克東北海中的白鯨在人類的濫殺及工業污染下，生存前景堪虞。皮帕德為白鯨奮鬥了十五年，促使加拿大政府在白鯨棲處成立國家海洋公園而拯救了白鯨。

得獎原因：她以熱情及身為國民的一己之力，挽救了魁北克珍貴的白鯨。

④莎拉·羅森(Sarah Rosen) 十歲半，美國小學生。一九八七年九月，當羅森的學校決定敬啟兩百年前的歷史，由清一色的男性演出美國

憲法簽署制定過程，以慶祝立憲第兩百週年時，羅森忿而組織女同學舉牌抗議，造成輿論，迫使學校改變原計劃。

得獎原因：她比她的老師更了解美國憲法，而舉牌向學校抗議一個只准男同學參加的立憲兩百週年慶祝活動。

⑤普尤拉·咪·達諾德(Beulah Mae Donald) 六十九歲，旅館女侍。畢生赤貧、低教育水平、罹患糖尿病的達諾德，堅毅而勇敢地奔走了六年，為她被三K黨私刑致死的兒子控告三K黨，終於贏得官司。

得獎原因：她為她被私刑而死的兒子報仇，公然擊敗三K黨，而為美國南部黑人女性的勇敢奮鬥史寫上新的一頁。

⑥派翠西亞·多納候醫生(Dr. Patricia Donahoe) 小兒科外科醫生，癌症研究者，十年來致力於MIS——一種沒有副作用並可以有效抑制女性生殖器官癌症的天然荷爾蒙——的製造。

得獎原因：她為婦女生殖器官癌症作出突破性的研究成果，並具有妙手回春的小兒科手術技巧。

⑦湯妮·模里森(Toni Morrison) 自豪的「黑人女作家」，十八年來以筆深入探討黑人婦女的女性經驗。得獎原因：她的創造結合了心靈與精神，擴展了美國文學的傳統。

⑧黛安·喬伊司(Diane Joyce) 五十歲，加州聖塔克拉克郡交通署首位女性調度負責人。喬伊司在傳統為男性禁錮的工作領域中備受男同事的奚落、羞辱、威脅而不退怯，並力爭上游。一九八七年三月因工作上受歧視而告到最高法院，保住了她的職位。

得獎原因：她胆敢向不正挑戰的精神，及七年如一日的勇氣，為所有女性在最高法院贏得了勝利。

⑨莎拉·派瑞斯基(Sara Paretsky) 四十歲，偵探小說家。

得獎原因：她將一位女偵探及女性主義主題帶進謀殺懸疑的小說創作，並護衛女性作家在為男性所壟斷的園地裡的地位。

⑩薇瑪·曼基勒(Wilma Mankiller) 四十二歲，長期為契洛奇印第安鄉區發展建設，一九八七年六月當選「契洛奇國」酋長。

得獎理由：她，第一位當選為「契洛奇國」的女性酋長，以充滿愛心的手腕，建立了契洛奇印第安人的經濟力與自尊，並以嶄新的領導風格，豐富了所有美國人的生活。

⑪凱瑟琳·布萊克(Cathleen Blake) 四十三歲，廿年來在出版發行業中

力爭上游，以實際表現扭轉女性在此行業中的形象，贏得男女一致的尊敬。得獎理由：她接受史無前例的挑戰而成為「今日美國」日報的發行人，



走過華西街

沙凡

雨下著，人們的淚水也落著。雨水濕透了人們身上的布條和手上的海報，模糊了字跡，卻沖不掉這裡凝重的罪惡和遊行人群鼎沸的忿怒。陋巷裡一戶戶緊閉的門窗透出稀釋過的血水般的慘紅燈光，劃破這些燈光的是原住民姐妹弟兄向裡面的少女的悲切喊話，一陣又一陣。

我閉上眼睛，任淚水滑落。我已是個不輕易掉淚的人了，但這是怎樣的一種絕境！我不懂他們的語言，却知道他們所說的每一句話。聽著這人世與地獄之間的單向喊話，你不得不感到絕望。絕望，是因為我們與她們離得這樣近，卻與她們恍若隔世；絕望，是因為我們人多勢衆，却無法搭救她們出來！絕望，是因為我們擁有充分的正義，却擺不平這樣的極惡；而這只是個號稱民主法治的富裕國家！

我的腦裡一直浮現一個畫面：大家破門而入，每一雙手搭救一個人，我們便可將她們全部救出。然而，我們只能悲痛地呼喊、抗議、貼上海報、扔進印著救教中心電話號碼的原子筆

，然後走開，任由這一切罪惡繼續存在。幾個小時後，裡面的少女依舊要遭受她們每天所受的蹂躪；依舊會有新的少女被魔掌攫至火坑裡。

是誰阻止了我們破門而入營救她們的可能？是法律。只要破壞了這裡的財物，我們便觸犯法律，成為非法之民；而我們既然要爭法理，便不能違反法律。法律保護著每一個國民，此時包括這些人口販子。這些人口販子雖然違法，却因有人爲了不義之財而包庇他們，有人畏於惡勢力而縱容他們。由於這種現勢，我們即使現在救走這批少女，日後還是有人會隨身進來。我們只能上街大聲呼籲，造成輿論，迫使有關單位嚴厲執行法律，同時改進法律的疏漏，來制止罪行，贏得公正。但，這是多麼艱難的一條道路！

艱難，是因為社會的冷漠。一年來，我聽到不少男人在談到我們救援難妓的行動時不以爲然地說：「其實她們都是自願的。」彷彿他們已作過調查，彷彿這些難妓已向他們吐露過心声。

有的說：「沒有用啦，每一個社會都要有這種地方嘛，抗議也是一樣。」這是什麼話，好像社會有妓女還不夠，還要有妓男。更令人痛心的是，一些婦女非但不同情這些被凌虐的女性，甚且鄙視她們；非但鄙視她們，甚且厭惡抗議的人士，指責我們敗壞婦女形象、敗壞國家形象。我想問她們：難妓的存在不敗壞婦女與國家的形象嗎？遊行中見到一對少女，其中一個瞟了一下我們，輕蔑地說：「這些人最無聊！」便傲慢地走了。我想問她：「要是你的姐妹……」然而我只覺心裡一陣火、一陣冰，呆立在那裡。

儘管這許多冷漠與惡意，我們畢竟在那最黑暗的地獄邊緣發動過兩次怒吼，伸出我們還搆不到彼岸的援手；我們漸漸凝聚了過去婦女不敢表露的力量。冰冷的社會也因我們的努力而融化了幾處稜角，少數幾個勇敢的少女迎著我們殷切的喊聲走回了人間，開始重建人的生活。團結就是力量，憑著這股力量，我們終究會將我們的姐妹一一救回來。

並證明了她優異、有智慧的領導實力。

⑫瑪汀娜·納拉提洛瓦 (Martina Navratilova)

卅餘歲，職業網球選手，自一九八三年起在國際網球賽上屢戰屢勝，所向披靡，至一九八七年方爲德國新秀擊敗。然而她却越戰越勇，並且全力以赴，雖敗猶榮。

得獎理由：她將一個長期性職業的外在障礙扭轉成一個新的領域。

西蒙·波娃獎 國際女性

葛萊·哈林·布蘭德連 (Gro Harlem Brundtland)

現任挪威內閣總理，勞工黨黨魁，曾爲小兒科醫生，女性主義拓荒領袖，一九七〇年代初期即致力於墮胎合法化並終於獲得成功；一九八一與一九八六年，兩度出任內閣總理，並在

內閣十七位閣員中任用了七名女性，使女性閣員的人數高居世界之冠。一九八七年她發表一篇有關發展對全球環境影響的報告「我們共同的未來」，將其影響力擴至挪威國界及國際婦運領域之外。

得獎理由：因她是首位代表女性主義浪潮的民選領袖，也因她完成了重要性不下於禁止核子試爆的有關環境與發展的國際報告。



婦女新聞

曹愛蘭

充滿性別歧視的國民教育

學校透過教科書來傳遞政治文化，也透過教科書來教導性別的價值和行為規範。

仔細看看國民教育當中的教科書，可以發現教科書所描寫的社會是父系社會，是以男性為中心。女性的角色和活動常被略而不談。極少數描述女性的地方，不是極端的強調「女主內」的家務角色，就是歪曲了女性的角色和形象。因此，性別差異，甚至男尊女卑的意識形態十分濃厚。這種意識形態的內涵包括對女性的省略、忽視、刻板化和歪曲。

舉個例子來說，國小十二冊的社會科教科書計出現人名五十六人，出現一〇二次。其中女性只有四人，各出現一次。也就是說女性出現次數只佔三・九%，餘均為男性，男性出現的比例及次數均遠超過女性，這是很明顯地忽視女性歷史及社會的角色。

那麼，女性到那裡去了呢？社會科教科書把女性的角色和工作限制到家庭裡去了。教科書不僅在內容上教導男女角色的分別和職業上的分工，在觀念上也主張父系社會的家庭觀和女性觀。教學指引上這樣告訴老師：「分工是社會功能專門化的表現。任何社會，男女老少從事不同的工作。男人和女人工作的區分，和風俗、傳統有關。本單元的設計，本乎我國傳統，男主外，女主內，此為男女分工的準則。雖然時代女性亦多參與各

種職業，然維持生計和操持家務，仍為維護家庭生活的兩大分工。」

教科書以彩色的圖片明白的告訴孩子們，女性的工作就是煮飯、洗衣、縫紉、灑掃、買菜、照顧子女、協助丈夫和侍奉長輩。男性則有各種各樣的職業，醫生、軍人、農、工、商等都是。女性在教科書中扮演的角色，除了家中的母親之外，只有教師和護士。教科書中，無論是文字敘述或插圖，從未出現一個女校長。相同的，插圖中的護士都是女的，醫生則都是男的。

由以上的例子可知，國民教育教科書帶有濃厚的性別歧視意識形態。今天女性就業人口已達四六%，且教育程度日漸提高，就業層面日漸廣闊，女性在各行業中都有傑出的表現，但是教科書仍將女性的角色限定於母親、教師或護士上，將女性置於權威階層的底層，使她們依附於男性，這種刻板化的描述，顯然與今日的社會實況不符合，更不能培養我們的下一代去迎接一個兩性更平等的新時代。站在女性的立場，我們要求教育單位慎重檢討各級教科書上性別歧視的問題，不要再讓年幼的孩童天天接受「媽媽早起床打掃，爸爸早起床看書報」的洗腦！

特種營業女服務員也應該有基本人權

一群從事特種營業的女服務員想籌組職業工會，結果被勞委會以違反善良風俗為由加以駁回。

站在婦女的觀點，我們首先當然希望色情行業在這個社會上絕跡，因為妓女的存在，表示仍然有人被當成商品來交易，也表示婦

女地位的低落。針對這個問題，政府應該加強婦女職業訓練，提高婦女薪資，建立平等工作機會及給與兩性平等的教育，來減少婦女進入色情行業的可能性。但是在色情行業還存在的現在，我們認為應該讓特種營業女服務員成立職業工會，讓她們學習保護自己，因為一個人的基本人權在任何情況下都不應該被剝奪。

傳統父系中心的社會，婦女除了在家裏扮演傳統接代及家庭勞役的角色之外，便是以性取悅男人，女人的「性」被視為可以買賣的商品。只要這種歧視女性的心態存在，兩性未能平等相處之前，色情行業不可能消失。行政院勞工委員會以「違反善良風俗」為由拒絕特種營業女服務員籌組工會的要求，讓我們真切地看到父系結構社會的偽善面目。

台灣社會一方面延續傳統父系中心社會制度，婦女為附屬品、商品的觀念深入人心，另一方面由於社會變遷，工商業社會形成更嚴重的拜金風氣，大家競相浮華奢靡。旅行社和旅館大老闆、皮條客和鴿母、人口販子和嫖客，外加保鏢和警察，形成一個堅強的企業鏈鎖，以各種手段威迫利誘，讓貧窮婦女或無知少女進入色情行業，大做以人為貨品的不人道生意。傳統以來的社會大眾只見到她們打扮調笑，羨慕她們比勞工階級賺錢容易，卻根本忽視這個行業對她們的種種剝削和壓迫。

假如色情行業一時無法廢止，請讓這些生活沒有保障，工作環境惡劣，受盡歧視和唾棄的婦女擁有她們自己的職業工會。但是我們更希望讓色情行業絕跡的努力不可間斷。只有兩性真正平等的社會，色情行業才有可能消失。

重要新聞摘要：

△銀行公會修正已婚婦女處理不動產原則：

(1)金融機構婦女申貸款項及擔任貸款保證人時，無須徵求其配偶同意。(2)婦女處理其配偶所有之財產處分時，要求取配偶的同意。(77.1.1.中國時報)

△英國首相柴契爾夫人，已創下本世紀英國任職最久的首相，其任職是八年又二百四十三天。(77.1.1.聯合報)

△美國「婦女與家庭雜誌」選出全世界最具影響力的婦女，依次是：英國首相瑪格麗特·柴契爾、菲律賓總統柯羅桑·艾奎諾、印度泰瑞莎修女、南非反種族隔離領袖溫妮·曼迪拉、英國元首伊麗莎白女皇、

美國華盛頓郵報發行人凱塞琳·葛蘭姆、美國第一夫人南希·雷根、希臘文化部長米尼拉·麥高瑞、俄國總書記夫人普希金·戈巴契夫、法國政府要員西蒙·威爾遜。(77.1.3.中國時報)

△根據一項大專學生問卷調查顯示：「婚姻成功、家庭美滿」、「運用頭腦、追求知識」、「了解自己、面對自己」是大學生追求生活的三大目標。(77.1.4.民生報)

△從事戒毒服務工作的「晨曦之家」，元月起另外成立一個專門為女性戒毒服務的「姊妹之家」。洽詢電話：九二七〇〇一〇。(77.1.3.民生報)

△國內公共電視第一個自製性教育節目「人之初」即將在二、三月推出。(77.1.7.民生報)

△台北市社會局局長白秀雄表示：社會局正積極籌覓場地，將成立北市第一所婦女福利服務中心。(77.1.10.中國時報)

△根據省家庭計畫研究所一項調查指出：台灣地區婦女的理想子女數為二點六個。對生男孩子偏好仍然受「重男輕女」的傳統觀念影響。(77.1.4.民生報)

△生命線統計求助個案問題：以夫妻問題、男女情感、家庭問題、分居前三名。個案比例：男性佔百分之廿九，女性佔百分之七十一。(77.1.12.民生報)

△新環境基金會於六月廿一日舉行成立大會，及主婦聯盟委員會。(77.1.22.民生報)

讀者來信

也要關心野生動物

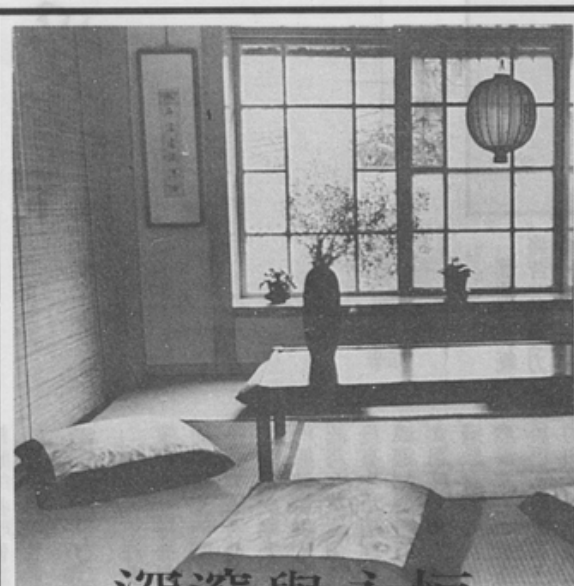
我是婦女新知的長期訂戶，看到第68期的封底有一則「御庭皮革」的廣告之後，有些感想希望藉此信表達個人的淺見。

許多婦女問題的解決，單靠女性自覺是不夠的，必須靠整個大環境的改變，因而婦運若要能生根茁壯，必不能自限在婦女問題本身，必須對周遭環境的變化，有著敏銳的觀察，並適時反應。當今所有先進國家都在重視生態環境的保護，禁止獵殺動物的同時，婦女新知居然出現這則廣告，實在令人深感遺憾。

台北 江美玲

編者按：本社刊登廣告以不傷害婦女形象為原則，並兼顧社會責任。

我們詢問過提供「御庭皮革」的廣告公司，據說該公司的皮革來源是人工飼養的。謝謝江美玲讀者的提醒，本刊以後刊登廣告時會特別留意。



深邃與永恒

紫藤廬

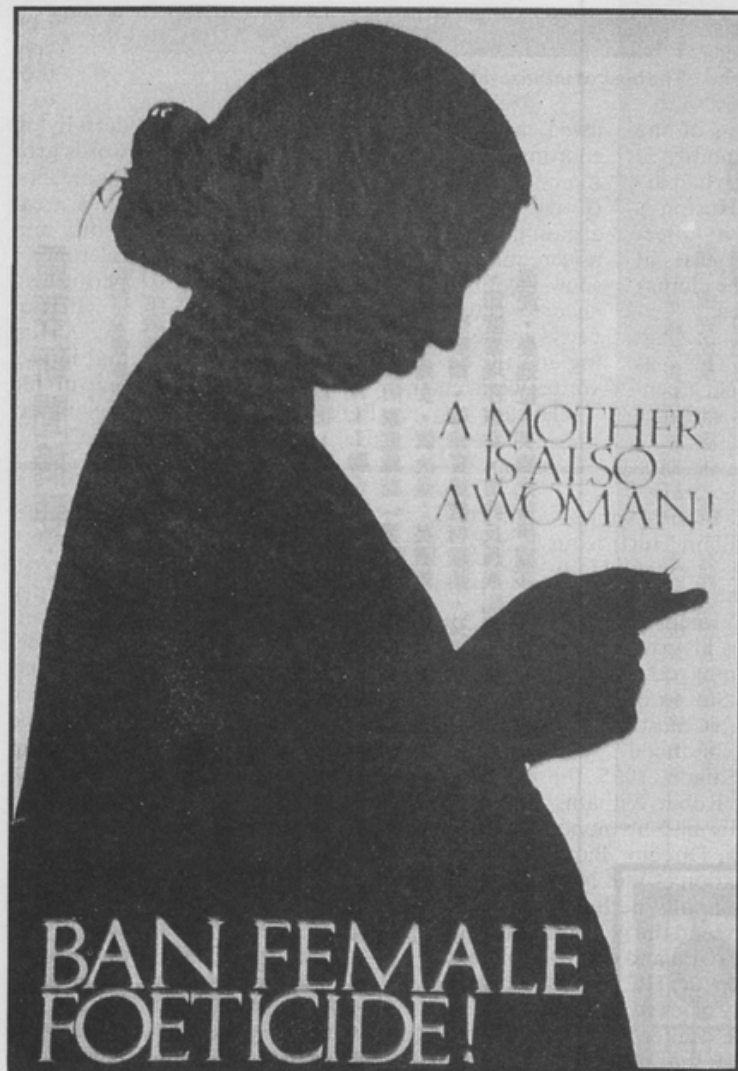
品茗 沈思 對話

台北市新生南路三段16巷1號
TEL:3217375 · 3219459

濫用醫學，女嬰受害

現代醫學中的幾項產前檢查，原本是發展來檢查胎兒遺傳上的缺陷的，由於可以精確驗出胎兒的性別，在重男輕女的亞洲地區，却導致大量墮胎事件的發生，受害的還是女嬰。

印度遭賈殺害女性胎兒的報紙上說：母親也是女人。



何貴鳳譯

普蘭雖然既痛苦又精疲力竭，勝利的笑容仍然照著她的臉孔。這位三十歲的母親剛生下她的第六個孩子。她抱著孩子低聲說：「我生兒子了。」一位親戚強調說：「終於！」普蘭已生了五個女兒，每次懷孕她都希望生兒子，現在她終於贏得丈夫和家人的尊敬。『上天垂愛。』

普蘭的婆婆告訴前來道賀的賓客：「她終於聽到我們的祈禱了。」

重男輕女的偏見依舊

今天，在許多亞洲國家，生兒子仍像過去一樣被視為值得慶賀的大事，而對女兒的誕生通常都沈默以對。某些亞洲國家雖然經濟興盛、技術發達，仍然受到家族傳統觀念、難以負擔的嫁妝制度和社會偏見的束縛，因而認為女孩的價值不及男孩。假如女人沒有生下男性繼承者，會被丈夫拋棄或遭到離婚的命運，甚至被毆打。婦女組織創辦人李許潔說：「即使對受過教育的婦女而言，生男孩的壓力仍然存在很大。」這種重男輕女的偏見存在於巴基斯坦人、馬來西亞人和大多數的印度尼西亞人身上，也盛行於中國的儒家社會和南韓。

不要女兒是一回事，因為她的性別而殺死她又是另一回事。在亞洲殺女嬰曾經是普遍的現象。目前中共和印度政府都努力抑制這種罪行，除了某些偏遠地區之外，都獲得良好的成效。然而女嬰的淘汰事件仍然藉著墮胎方式持續著。在孟買、漢城和其他亞洲大城市，產前性別檢驗手續是很普遍的事，準父母們一旦確知胎兒是女性後，墮胎事件便跟著發生了。

殺女嬰和墮胎的起因主要來自經濟因素。在印度，女兒常被形容作「候鳥」或「父母家中的客人」，一旦結了婚，便長住在夫家，為夫家做事，照顧她的新家人；做父母的不只失去女兒的服侍，還要負擔婚禮的一切費用，提供現金和其他禮品做嫁妝。相



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

孟買的女權運動者為了抗議重男輕女的父母利用現代醫學墮胎女性胎兒，舉行示威遊行。



便從政策漏洞上得到好處。這項政策規定：假如第一個孩子是殘障兒，父母可以再生第二胎。

只願生男不願生女的趨勢，使新生女嬰和男嬰比例懸殊。人口統計學家說，一九八一年中國大陸若有一百個女孩出世，便有一百零八個男孩誕生，比全世界的標準數超出兩名。這些統計資料一經公布，便引起國際間的公開反對。幾年來中國大陸所公布的性別比例資料，對西方研究者而言，已經沒有效用了。

為了與這種中共當局所謂的「封建制度遺跡」相抗爭，北京政府發起了熱烈的行動來抑制殺害女嬰的行為。例如為那些有「真正困難」的人設想，而將單胎政策放鬆，允許每家在四到七年生第二胎。雖然這是專門為那些生理或心智殘障兒的父母設想的，但是許多人第一胎生下女兒時，也經常懇求享有這種權益。殺嬰被認為是嚴重的攻擊行為，企圖犯法的父母不只會被責難、輕蔑，甚至還要坐牢。一九八五年中共報紙大肆報導高希津（譯音）的故事：這名河南省開封市的木匠用針刺入女兒的頭部、胃部 and 臀部，試圖殺死她，結果入獄了。曾於一九八六年訪問中國大陸的美國國會議員吉姆·穆第是國會人口發展聯盟的主席，他說：「我們的大陸之行有個很明確的感受，就是在處理這個問題時，中國人正儘可能卻又艱難地向前邁進。」

濫用醫學

根據一九八〇年初來自中國大陸的報告指出：父母毒害新生女嬰或扼殺、溺死她們，希望能再度合法懷孕，生下男孩。在天津市東北方，有個父親咬下八個月大女兒的部分鼻子，以

現代醫學技術的引進可能會阻礙以

上的努力。中共大部分的市立醫院都提供羊膜穿刺和超音波檢查，這些方法的發展本來是用來檢查胎兒的缺陷，但是也可以精確檢驗出胎兒的性別。

一九八六年，中共醫學行政當局為了保護女嬰，要求執行羊膜穿刺和超音波檢查手續的醫生宣誓：不告訴父母胎兒的性別。然而全面順從是很難達到的，有些父母仍然利用關係去打探消息。

在印度，英國殖民政府曾在二八七九年下令禁殺女嬰；今天印度的刑法也明文禁止。就像中國大陸一樣，印度殺女嬰罪行也是發生在最偏遠的村莊；然而在都市地區，羊膜穿刺、超音波檢查和絨毛膜表面的切片檢驗——另一種用來查出遺傳上的缺陷以及檢定性別的產前檢驗——導致了女性胎兒經常被墮掉。在印度第二大城孟買，執行羊膜穿刺的所謂性別檢驗診所的數目，從一九八二年的十所增加到今天已超過五百所。事實上所有做檢查的準媽媽想知道孩子性別，至少得付出七十盧比（五點三八美元）的代價，診所的顧客來自社會各階層。

在印度這件事引起非常尖銳的爭論，特別是在醫生和婦女團體之間。一九八六年，女權運動者成功地使那些鼓吹檢驗手續的海報從孟買的公車和火車上去除。同年，國會議員沙拉德·狄又在洛克·薩巴哈地區引進一項法案：禁止墮胎，以遏阻只為辨別胎兒性別而做的檢驗，這項計劃尚未採取行動。狄又說：「性別檢驗是科學和技術的誤用，是社會對女人的不公，更是人權的濫用。」

改變契機萌芽

許多醫生及女權運動者並不同意狄艾的看法。達塔·帕依說：「對任何不願意懷孕的人強行實施這項法案是不對的。」他是孟買一家生產控制和墮胎診所「珍珠中心」的老板兼醫生。他又說：「在新婚夫妻瞭解他們必須照顧男方和妻子的父母之前，偏愛男孩的心理還是會繼續存在。」新德里女權運動者季許還也表示：「人們不會因為被擊倒而變得更人性化，禁止羊膜穿刺只會讓它轉入地下，使它的花費更昂貴、更不安全，使女性的生活更艱難。」

在婦女的社會地位獲得完全改善之前，企圖制止殺害女嬰的成效，可能只是有限的。然而仍有跡象顯示這種改變的契機正在萌芽，例如，在女權運動者多年的努力後，南韓在一九八六年修定家族法，允許女性繼承父親的財產，並可成為合法的家長。在法令修定以前，只有男性享有這項特權，就是為了延續家族的姓氏和財富，過去兒子的出生才變得非常必要。

印度現在也設立婦女兒童發展部門，隸屬於人類資源開發部之下，將有助於引進立法方式根除嫁妝制度和寡婦殉夫的陋俗——一項要求寡婦做丈夫火葬祭品的儀式。這個部門也著手計劃說服父母教育女兒，訓練她們在經濟上自給自足。但是要毀棄幾世紀來的文化偏見和家庭傳統觀念，看來似乎還需要更長久的時間。（譯自一九八八年元月四日出刊的時代週刊）

「婦女問題的探討」系列演講摘要(十)

從台灣社會的現況與展望看婦女運動(上)

蕭新煌主講 暢曉雁整理



首先我要從台灣社會變遷的狀況來和各位談談，有許多的資料和證據顯示台灣社會近四十年來的趨勢是這樣的：

一、富裕化：所得增加；消費的量與質提昇；城市人口的增加……。

二、平均化：所得分配較其他第三世界平均。

三、多元化：這也是經濟成長的結果，職業結構的轉變，提供新的機會結構，產生許多新的職業與行業。更突顯的是階級結構，光復以後土地改革，舊地主轉變與消失，平均不到一甲的小農出現。十年間，小農成為社會的中堅分子。土地改革後實行經濟計劃，產生新的勞工階級，此後十年多的傳統工業，如紡織、成衣、塑膠板、農業加工品這些以國內消費市場為主的工業，產生了第一代的勞工階級，小農慢慢為工業所吸收。這種過程尤其在進入以出口貿易為導向的工業化之後更為明顯，從社會學的眼光來看這種現象，不僅是經濟的問題，在結構上也產生轉變，小農離開了水田到工廠去，面對的不是水和田，而是機器與工廠的組織型態，在以出口

貿易為主的工業化過程當中，又產生了另一代的勞工階級，稱為第二代的勞工階級，不同於第一代勞工階級。第一代勞工階級土性強，第二代勞工先具有城市經驗再跨入工廠，有所謂的城市性格，比較好爭，表現在一九六〇到七〇年代在不同的勞資糾紛中積極性的轉變，他們敢講話、敢抗議、怠工。土地改革後，小農是新階級。工業化後小農又變為舊階級。到了七〇年代，勞工階級又有了轉變，譬如自己做小生意，或投身專業的農家子弟，如律師、工程師、教授，很多出身於鄉下或勞工階級，使得新興的專業及管理階級成熟，成為新的中產階級，有別於光復後，農民及勞工轉業的小資本家的傳統中產階級，後者最典型的如迪化街的乾貨商、機車行的老闆，此一階級在台灣也頗蓬勃發展，並未下降。雖然我們工業的結構有百分之八十到九十屬於中小企業，但是一些本土的大資本家也在六〇年代、七〇年代形成，如王永慶等，其中有些是由大地主透過商業資本主義的方法集中收購小地主的股票而製造其地位的。由以上可知，台灣現在再也

不是日據時代統治者與被統治者，或光復後農人占百分之八十的局面，而是呈現多元結構，如今農人占所有就業結構的百分之十八到十九，勞工階級占百分之四十五左右，新中產階級占百分之十五到二十之間，傳統的中產階級占百分之十，資本家占百分之二，剩下的是所謂的邊緣階級，也就是未充分就業或未就業和失業的人口，這種階級結構的轉變，很重要的是讓我們看到下面要談的社會力的興起。

社會力的界定與動向

每一個社會均可被視為一個磁場，其中有三種力量在互相抗衡、互相影響，我們也可以用這三種力量來分析台灣社會這四十年來的變遷：

一、政治力：代表的是政權、官僚體系、軍隊、黨政軍的領導人。前面提到三種力量會互相激盪，而與其他力量交換的物資是權力、控制力。

二、經濟力：財團、企業家、與其他團體交換的是金錢，金錢可換權力，權力可換金錢。

三、社會力：來自草根的民間團體，靠的是訴求和呼籲，與其他力量交

婦女新知



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

換時靠的也是訴求和呼籲。

台灣過去四十年很明顯的被這三種力量分成三個段落：前二十年，以二二八事件為分界點，民國三十四到三十六兩年間無人知曉發生何事；三十



六年二二八事件以後，正式知道政府遷台。此後十五到二十年內一切以政治力掛帥，即使是經濟也是為了政治而考慮，以反攻大陸為前題，可稱為戰時經濟，經濟的穩定比發展重要，

故重視糧食的供應、物資的充裕、物價的穩定等。當時由大陸來台的資本家很多都是與政府有密切關係的人，比較容易得到政府的融資和信任。一九五〇年代走的是消費取向的內銷工業。六〇年代以外貿取向的工業，雖然經濟力也在此時慢慢受到注意，仍是在政治力的領導之下產生，社會力根本不存在，「社會」二字在政黨的字典中也不存在，也沒有「台灣社會」這個字眼，台灣社會只不過是中國傳統社會的延續，客觀而言這是會產生問題的，因為台灣社會一直是被分割的，日據時代五十年間，台灣社會產生了奇特的文化，雖然否認中國的主權，但要延續傳統中國文化就有問題，又因為政治的考慮不能談台灣，「台灣社會」在決策的過程中是不存在的。

一九六二年到一九七七年的後十五年間，因為前一期政治力的培養，企業體慢慢茁壯，資本家開始有力量，經濟由穩定而成長，因此第二階段可說是台灣發展中成長最茂盛者，政府官員在做施政報告時也以經濟成長率做為重點，反映經濟掛帥的時代。經濟力因為力量大而反過來影響政治力，產生掛鉤與腐敗，一九七〇年代後期爆發的十信案件就是最典型的例子。這段期間，民間社會開始在探頭和摸索，因此一九七〇年代可以看到許多文化尋根的活動，首先就是鄉土文學，對於在中國文學史中不曾提及的台灣文學想要一探究竟；其次是雲門舞集和民歌，在尋根的過程中也產生了很多商品化事情，如喝老人茶導致

茶葉價格上漲，以及買古董風潮等。這些都顯示社會在找根、找尋認同。政黨也在一九七〇年開放增額補選民意代表而以本土的力量為中堅。這一連串的事件都顯示社會力以及各種管道在狹縫中冒出來。

一九七七年到八七年社會力慢慢成熟，消基會於一九八〇年成立。八〇年代有許多新興的社會運動團體陸續成立，像原住民、學生運動、婦女運動、老兵等，靠的是呼籲。八〇年代呼籲成為一種有價證券，可以用來交易，如老兵在立法院門口躺一晚，喝高粱酒，撫恤金就可以從一千二百元提高到五千元；果農叫一叫，就馬上停止美國以外的水果進口。社會力慢慢的可以和權力、金錢抗衡，因此這後十年可視為社會力當道的時期。

在社會力抬頭與逐漸成熟之時，我們要如何看待這個社會，婦女運動又該如何在其中定位？

通常社會要引起政治力與經濟力的注意有兩種方法，一種是消極的，一種是積極的。消極的方法是透過負面的社會問題產生引起注意，讓社會慢慢的覺醒，如環境問題、消費者問題、學生問題、勞工問題、農民所得偏低問題、升學問題、貪污問題、賄選問題等等，這些問題慢慢讓政府注意到台灣也有社會問題，社會問題才得到合法地位，可以公開的討論。第二種是透過積極的社會運動，對每一種問題都相對的產生一種運動來企圖改革它，如環保運動、學生運動、消費者保護運動、婦女運動、勞工運動等等。社會力的表現不光是製造問題，

而是要改變社會問題的現況，因此社會力是一種對社會問題正面的回應。

婦女運動是社會運動，同時也是慢慢成熟化的社會力的一支。第一個觀點我認為婦女團體不能與其他社會力分割，應放在諸多的社會力中間來看，如此也可以比較出為何有些運動會被認定得快，有些會被認定得慢。記得前年九月我在貴社做了一次演講，題目是「從社會運動史看婦女運動今昔」，那時我畫了一個圖說明每一個社會運動的發展史，從發端、集結、制度化的消弱、消失。每一社會運動都可依此畫出圖形，相較之下馬上可以看出那一種社會運動今天在台灣是領先的。我們先將台灣現有的社會運動唸一遍，再回頭來看婦女運動。目前看得到的有消費者保護運動、生態保育運動、污染受害者自力救濟運動、婦女運動、原住民人權運動、勞工運動、校園運動、教師人權運動、老兵運動。任何一個運動開始要呼籲和集結人力，有組織、有策略，以期得到政府的認可而走上制度化，依這個標準來看以上的團體，還沒有任何團體走到制度化的階段，但有幾個是往制度化的階段挺進，如消費者保護法在今年四月可能會送審，公害防治法和台灣地區環境保護方案也在進行，工黨剛剛成立，另外在集結階段的有生態保育運動、學生運動、婦女運動也慢慢被正視，老兵福利問題已經制度化，老兵福利則仍在集結，剩下的原住民、教師人權、政治受害者等運動都還在發端期。

（下期續）

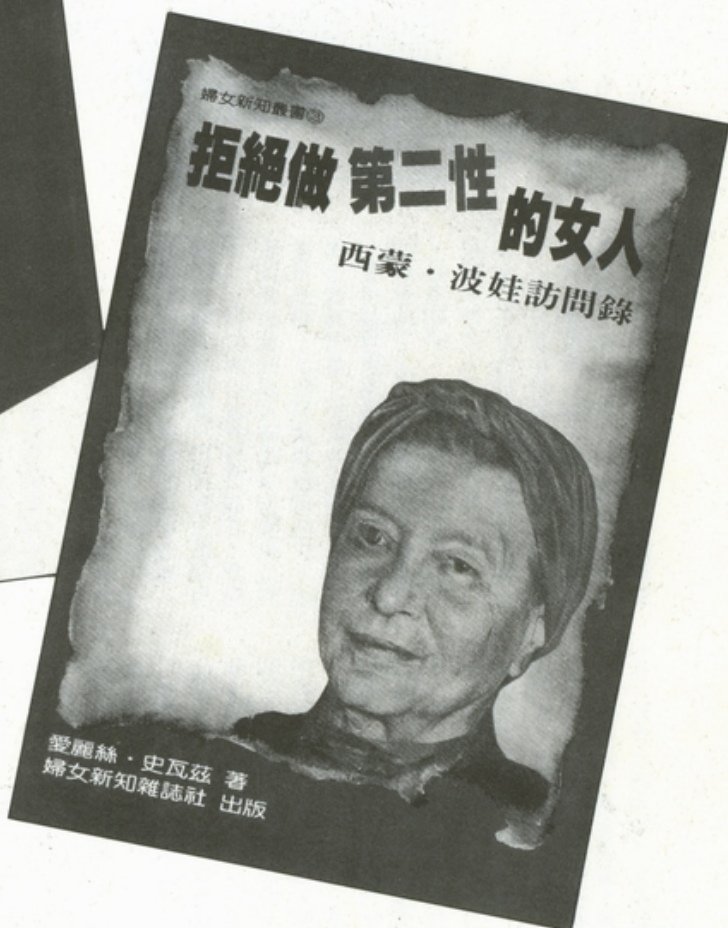
一九九一年一月



男性解放——

僵化的性別的角色不僅傷害女性，
也使男性飽受威脅，
不能盡情發展自我。
做為現代男性，不能不冷靜自省
成長過程中的諸多問題，
作為現代男性，
不能不看「男性解放」！

定價180元·特價162元



拒絕做第二性的女人

西蒙·波娃訪問錄——

我樂見本書出版，
它將使大眾更瞭解我，
也希望大家因此
更瞭解我所獻身的目標。

——西蒙·波娃

定價90元·特價81元



敬請利用內附劃撥單，
或至郵局劃撥—0526188-8 婦女新知雜誌社帳戶